

合唱版《國歌》登冬奧 無限感慨上心頭 作曲家方兵：榮幸榮光 不辱使命

2022北京冬奧會開幕式上，伴隨着冉冉升起的國旗奏唱的國歌，是重新混聲編配合唱版《中華人民共和國國歌》。合唱版國歌內在的穿透力量、自豪的歌聲，將開幕式的現場氣氛推向高潮。

合唱版《中華人民共和國國歌》如何誕生？改編製作有何思考？改編製作耗時多久？新版國歌與原版本有何不同？2月14日，在《國歌》作曲者、人民音樂家聶耳誕辰110周年之際，於聶耳故鄉雲南玉溪舉辦的「聶耳和國歌」音樂文化系列活動理論研討會上，著名作曲家、《中華人民共和國國歌》新版混聲合唱編配及監製者方兵先生分享了聲頻錄製的點點滴滴：「能為新版國歌錄製盡微薄之力，榮幸、榮光，更是義不容辭的責任！」

◆香港文匯報記者 丁樹勇 雲南玉溪報道

方兵接受《國歌》新版混聲合唱編配、監製任務，緣起2020年國慶前夕。正在昆明度假的方兵獲悉，中央廣播電視總台完成了「新版」《國歌》的視頻部分，播出前送審，畫面和內容得到首肯，但音樂部分有些單薄、缺乏立體感。

此前經國務院授權的四個《國歌》的標準版本，即管絃樂版、軍樂隊版、鋼琴伴奏版和單旋律版，在鋼琴伴奏版和單旋律版本中，都是單旋律供齊唱用的，並沒有合唱版本。方兵解釋說：齊唱是眾人演唱單一聲部的單一旋律，猶如平面的二維視覺；合唱則是眾人在多個聲部演唱多個旋律，縱向是和諧的，猶如立體的三維視覺。

中華人民共和國的《國歌》，應該發出長風浩蕩的青春中國之聲，在中國特色社會主義新時代，唱了70年的齊唱版《國歌》需要演進到合唱了。重新錄製演唱合唱版國歌，將原來的齊唱版本改編為合唱版本即是必然。

藏巧於拙 慎之又慎

從事合唱寫作已30年的方兵，將齊唱改編為混聲合唱本是駕輕就熟的事，但面對「國家的第一聲音」、「國家聲音的標誌」，仍如履薄冰。他說：「這不是通常意義的創作，也不是隨心所欲的改編。」既要保持國歌的原有風貌，又要達到莊嚴、厚重、沉穩、有力的效果，還要克服原版本的「單薄、缺乏立體感」。

由於《國歌》只有九度音域的跨度，完成混聲合唱的改編較有難度，還不宜讓技巧輕易顯露，須藏巧於拙、不露痕跡。錄製前的一段時間，方兵反覆聆聽先前版本的《國歌》，並請教前中國人民解放軍軍樂團團長于海，得知軍樂團在演奏《國歌》時採用的是進行曲標準速度每分鐘96拍。方兵將寫好的合唱譜輸入、模擬音樂比較，在與視頻結合時發現，音樂總是提前結束。同時也發現，樂隊演奏採用每分鐘96拍的標準進行曲，速度非常合適；但人的演唱，尤其是字詞比較密集的時候容易含混，且從容感也不足。多次調試後，方兵把速度調整為每分鐘94拍，並反覆吟唱，令人欣慰的情況出現了：演唱更從容，吐字也更準確、清晰，同時與視頻畫面的對齊結合也更妥帖；還出現了一個巧合：中華人民共和國於1949年成立，而此時《國歌》完整收束恰好是49秒。

精益求精 一絲不苟

重新錄製合唱版國歌是小事，必須挑選最優秀的演唱和演奏人員。合唱隊70人、樂隊100多人，超過200人的龐大錄音隊伍，在方兵多年音樂生涯的錄音中也是罕見的。在動員和交流中，方兵除了講清每一個聲部的特定要求，並對每一波分聲部錄音的隊員都講了三點：國歌錄製關乎國體、國格，非比尋常；參與錄製的絕大部分人一生可能只有一次這樣的機會；



◆方兵與參與錄製的隊員共勉。受訪者供圖



◆著名作曲家方兵。受訪者供圖

做好這件事，對得起當代，對得起時代，對得起後代。

受到激勵和鼓舞，所有錄製人員熱情充沛、聚精會神，演奏員們讓內心的自豪感、使命感和責任感充分展現，在每一個音符中，節奏準確、音質優異，哪怕有一點點瑕疵，都會要求重錄，不留遺憾；錄音師們精心調節每一支話筒的高度和角度，仔細聽辨聲音的異同，消除任何細微雜音；70人的合唱團情緒充沛飽滿，一絲不苟演唱，每個人都豎起耳朵查找問題，一點瑕疵都不放過。記錄錄製過程的攝像師，悄悄地捕捉着每一個人專注認真練習、演奏和合唱的模樣。

錄製大鼓、小鼓和定音鼓時，演奏員拿出軟硬不等、大小不同的鼓槌，敲擊不同的聲音讓方兵挑選。方兵讓演奏員在錄製好的音樂反覆播放中敲擊，選出了與樂團聲音最適宜的鼓槌敲擊聲。鐸的演奏比較特別，由於是新樂器，對撞時聲音尖、空，摩擦式對撞時聲音扁、飄，最後改為半摩擦對撞，發出的聲音與樂團非常協調。

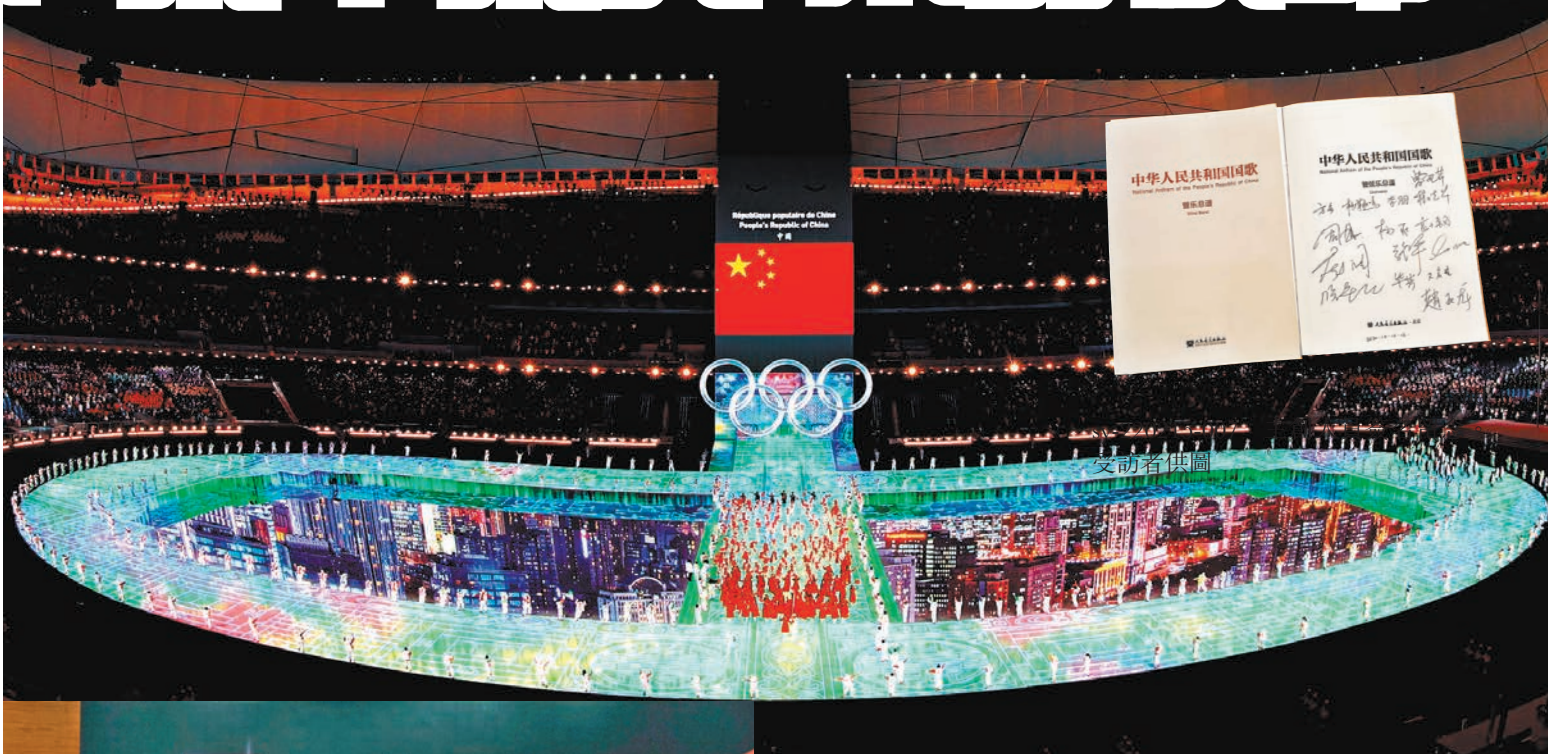
錄製完成，又一個巧合出現了：此時的時間是2020年12月12日夜間12點。

惜時務實 精誠合作

方兵介紹，合唱版《國歌》錄製從下達任務到完成改編、錄製、後期製作，一直到送審，僅一個多月的時間，團隊只開過一次正式會議，大量的溝通只是偶爾在微信上開一個不超過十分鐘的短會，「團隊做到了惜時、務實、高效，高度信任、精誠合作！」

12月15日，方兵來到錄音控制室，欣賞錄製成果，「當時內心激動且淡定，激動是期盼，淡定是自信。」當錄音師從容地調出混音合成的每一個版本，「此時腦海中浮現出我走過的祖國山山水水，胸中激越迴盪着鏗鏘奮進的旋律。」方兵描述當時的感受說。他告誡自己：細緻些、再細緻些，聽聽有無瑕疵或不足；想想、再想想，回憶錄製過程中是否還有遺漏的環節……

接下來的審查異常順利，總台領導反覆審聽、多方比較，最終選定軍樂隊與混聲合唱的版本報送中宣部審查；方兵於12月29日獲悉，合唱版《國歌》通過了中宣部的審查！2021年元旦，合唱版《中華人民共和國國歌》視頻版通過中央廣播電視總台、人民網、央視網等正式頒布使用，MV裏傳出的雄壯、立體的國歌，立刻引發廣泛傳播好評，方兵歡欣鼓舞：「我們依照《國歌法》，以正確的思考，在正確的時間和正確的地點，做了正確的事情，不辱使命！」



◆方兵分享合唱版國歌錄製點滴。香港文匯報記者丁樹勇攝



◆合唱版國歌錄製主創團隊。受訪者供圖

方兵小檔案

方兵，著名作曲家，2021年元旦最新頒布的《中華人民共和國國歌》新版混聲合唱編配、監製者。中央電視台主任編輯、電子音樂工作室主任、一級錄音師，雲南自然與文化遺產保護促進會會長。

曾創作合唱交響詩《錦繡春秋》，將大觀樓長聯改編為合唱交響詩。創作《睡美人》，紅河組歌《夢幻元陽》《石榴花開》《情滿紅河》等，江河組歌《我的瀾滄江》《怒江大峽谷》《情滿紅河》《都柳江》《清清的芙蓉江》等。

首屆國家藝術基金資助「聽中國」無伴奏合唱大系核心主創。創作《國風清韻》、《月上東山》、《歌飛鸞嶺》《國騰》、《山水為韻》、《風吹過橋》等多個系列CD專輯，所有作品已公開出版發行；創作交響組曲《龍門》、《西部高原》，交響合唱《海洋中國》《91中國抗洪曲》，舞劇《樂山樂水圖》《道·仡佬·真》等優秀音樂，用藝術的方式歌頌祖國的大好河山，傳播民族文化。

2017年作為藝術總監，策劃舉辦在昆在滬的「綠孔雀保護音樂會」，連續策劃舉辦五屆「微我心歌」「聽中國」系列音樂會。電視美術片《西遊記》音樂獲「中國電視金鷹獎最佳音樂獎」。創作《焦點訪談》《東方時空》片頭音樂等電視音樂，作品《好花紅》為中國合唱協會向世界推薦的十多首優秀作品，向世界展示。

合唱版《國歌》什麼樣？

合唱版《國歌》錄製完成後，方兵對錄製及版本說明進行了總結：三個定位、兩類形態、三個版本、十二種方案。

政治定位：新時代的新版合唱國歌(改編)；

音樂定位：首個混聲合唱與交響樂、軍樂版的國歌；

技術定位：以當今最佳水平的演奏演唱和錄音技術完成，符合藝術、技術的國際水準。在形態上呈現的，是交響樂團與混聲合唱、軍樂團與混聲合唱。版本包括立體聲版、環繞聲版、3D全景聲版，而每個版本又有4種方案，共計12種方案。

方兵進一步解釋說，錄製《國歌》須依法行事，不可輕易為之。為適應科技迅猛發展和播出水平快速提高的需求，環繞聲版將對應4K播出，3D全景聲版將對應8K播出，一次錄製將三個版本都已備下，既解決了當下之用，也預備了未來之需，還節約了成本。而立體聲版為時下播出的，同時也是推向全國的標準版本，其優點在於保持了國歌的法定性和嚴肅性，讓標準化和普及化深入人心。

雲南玉溪紀念聶耳誕辰110周年

2月14日是國歌《義勇軍進行曲》作曲者聶耳110周年誕辰，社會各界匯聚聶耳故鄉雲南玉溪，以多種形式紀念、緬懷這位人民音樂家。

此次誕辰紀念活動邀請到了聶耳精神研究的專家學者、聶耳題材創作的文藝工作者、聶耳文化宣傳工作者等各領域專家學者，圍繞新時代如何「講好聶耳和國歌故事」，大力弘揚「為黨奮鬥、為國而歌、為民吶喊」的聶耳精神進行研討。

參加聶耳110周年誕辰啟動儀



式的各界人士在聶耳紀念館向聶耳雕像敬獻鮮花，並參觀聶耳紀念館及圖像中的《義勇軍進行曲》——玉溪市「聶耳和國歌」主題美術創作展。

在當天開展的聶耳誕辰110周年聶耳主題美術作品展上，展出了聶耳的肖像刻畫、故居描繪、聶耳的小提琴、聶耳與他的朋友等幾個方面的93件作品，涵蓋了中國畫、油畫、版畫、雕塑等門類，真實再現了聶耳形象，用圖像講述聶耳故事。玉溪市市長江華表示，玉溪作為聶耳的故鄉，弘揚聶耳精神，既是一種歷史承載，更是一種責任擔當。

據介紹，「聶耳和國歌」音樂文化系列活動後續還將舉辦「聶耳和國歌」音樂文化節和以緬懷聶耳為主題的愛國主義教育活動。通過開展系列活動，讓聶耳精神薪火相傳、大放異彩。（據新華社報道）



◆美國選手麥迪遜·哈貝爾(右)和扎卡里·多諾霍在比賽中。他們獲得花樣滑冰冰舞項目的銅牌。

冰舞賽場的「情為何物」

據中新社報道 2月14日，北京冬奧會花樣滑冰冰上舞蹈全部比賽結束。適逢情人節，問世間情為何物，一眾冰舞選手各有演繹。在賽場上的舉手投足，在等分區的热情擁抱，在觀眾席的會心一笑。

縱觀冰舞賽場，以冰為媒、喜結良緣的不在少數。本屆冬奧會上，韻律舞、自由舞均獲第2名，收穫銀牌的俄羅斯奧委會隊組合西尼齊娜/卡察拉波夫就是一對情侶。西尼齊娜在奪得亞軍後說，賽前一直注視着伴侶，與他眼神交流，是自己有效緩解緊張情緒的原因。卡察拉波夫則將成績歸功於女友，卡察拉波夫說：「感謝她在我身邊，感謝她所做的一切，我們把所有的一切都留在了冰上。」他倆目標是把銀牌換成金牌。

來到北京的冰舞「情侶組」還有不少，比如意大利組合吉尼亞爾/法布里，兩人常說因為天天在一起，需要平衡冰場內的工作與冰場外的生活。

這次他們位列第5名，法布里展望參加下一屆米蘭舉行的冬奧會，米蘭是他的家鄉，並且吉尼亞爾也在那裏生活了10年之久，「在米蘭舉辦冬奧會真的很吸引我們」。

「情人總是分分合合」，曾是眷侶



◆俄羅斯奧委會隊組合西尼齊娜/卡察拉波夫是情侶。

◆「戰友情」也出現在中國冰舞組合王詩玥/柳鑫宇的身上。



的美國選手哈貝爾/多諾霍在分手後力證公私分明，他們合作獲得銅牌。有報道稱，哈貝爾與迪亞茲好事將近。

哈貝爾在奪得銅牌後稱讚多諾霍，另一方面哈貝爾甜蜜透露，預計將在2023年6月結婚，「我們也會籌備學校，培養新一代的冰舞選手」。

除了為人所津津樂道的愛情，冰舞賽場亦有親情常在。捷克選手納塔莉·塔施萊羅娃/菲利普·塔施勒就是一對兄妹組。在妹妹看來，兄長毫無疑問是領導者，而且兩人自攜手滑冰以來彼此關係大改善。「以前，我們曾像在孩子時期那樣打架。但現在我們是成年人了，我們要相互尊重。」哥哥從旁補充說。

本屆冬奧會冰舞金牌得主帕達達斯/西澤龍是「戰友情」中翹楚。自由舞比賽，兩人以一連串完美無瑕的托舉、步調一致的同步旋轉和令人目不暇接的步法，俘獲了無數裁判和觀眾的心。西澤龍在賽後說，他們的表現之所以動人，是因為其中涵蓋了愛、生、死以及由此產生的諸多情感，這就像是一個熔爐。他更動情地說：「回首過去18年間，如果沒有與帕達達斯並肩前行，恐怕難以在冬奧會圓金牌夢。」

「戰友情」也出現在中國冰舞組合王詩玥/柳鑫宇的身上。這對年輕選手以第12名刷新了由前輩創造的中國冰舞冬奧會最好戰績。兩人都說，最幸運的莫過於攜手走出備戰冬奧會的艱難時刻，如同他們的比賽服「青山綠水」所示，男伴為山、女伴為水，相互襯托、缺一不可。這對中國組合同時自豪於能夠在冬奧會賽場繪就冰上的《千里江山圖》，既為宣介中華文化的美，也為表達他們對祖國河山的情。